

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 80

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 5. April  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 5 avril  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

### Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 80

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Anzeigen-Regler: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 80

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. —  
Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società  
anonyme.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (953)**

Gemeinschuldnerin: Garage Central A. G., Maulbeerstrasse 6, Bern.  
Datum der Eröffnung: 25. März 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. April 1930, nachmittags 3 Uhr, im Bürgerhaus J. Stock (Schützenstube).  
Eingabefrist: Bis und mit den 5. Mai 1930.

**Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz (954)**

Gemeinschuldner: Schmid Krüster, L. und B., Eheleute, Papeterie, Samaden.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1930, abends 6 Uhr.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. April 1930, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gemeindehaus in Samaden.  
Eingabefrist: Bis 4. Mai 1930.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (972)**

Failli: Le Consortium de Meunerie Internationale S. A., Rue du Mont Blanc 14, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mars 1930.

(L. P. 231 et 232.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé; à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 11 avril 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 5 mai 1930.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (973)**

Failli: Badel, Gustave, entrepreneur, Rue Sillem 6, aux Eaux-Vives.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1930.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 3 avril 1930.  
Délai pour les productions: 25 avril 1930.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (974)**

Failli: Monnier, Louise, Mademoiselle, fabrique de Meubles, 25, Boulevard du Pont d'Arve, Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1930.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 3 avril 1930.  
Délai pour les productions: 25 avril 1930.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (912)**

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Ottiker, Hans, geb. 1888, von Zürich, Zahnarzt, wohnhaft gewesen in Schlieren, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht an.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 9. April 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (955)**

Gemeinschuldnerin: Cartonnagefabrik Bern A. G., Dammweg Nr. 21, Bern.  
Anfechtungsfrist: 15. April 1930.

**Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (956)**

Failli: Grimm, Charles, industriel, St-Ursanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (957)**

Failli: Morier-Kolly, Rosa, à l'Armailli, Bulle.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (975)**

Gemeinschuldner: Arrigoni, Joseph, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (976/7)**

In Konkurs über:  
1. Bernhard, Alexander, Basel,  
2. Bernwiler-Nenninger, Emil, Basel,  
liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (958)**

Gemeinschuldner: Krieg, Laurenz, Auto-Garage und Werkstätte, Feldlestrasse 31, St. Gallen.  
Anlage: und Anfechtungsfrist: 9. bis 19. April 1930.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (959)**

Failli: Platzer-Vogt, Marie, Veuve, ci-devant Hôtel Beau-Lieu, à Montreux, actuellement à Berne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (978)**

Succession répudiée de Brognard, Lina, Dame, quand vivait négociante Rue Jacob Brandt 86, à La Chaux-de-Fonds.  
L'état de collocation des créanciers de la liquidation ci-dessus est déposé à l'Office, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 15 avril 1930, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (979/80)**

Failli:  
1. Page, Louise, Dame Veuve, épicerie, Rue Jean Charles 48, à Genève;  
2. Lanternier, Emile, épicerie, Rue de l'Ecole de Médecine 4, à Plainpalais.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collo-

cation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire, contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans les 10 jours dès cette publication.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (981)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Lévy, Emile, négociant, Rue de Chantepoulet 19, à Genève, par ordonnance rendue le 29 mars 1930, par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 3 avril 1930 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 avril 1930 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250, la faillite sera clôturée.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (982)

Faillite: Vega-Radio S. A., Rue du Rhône 54, à Genève.  
Date de la clôture: 3 avril 1930.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (960)

Failli: Hutmacher, Fritz, ci-devant laitier, à Ependes, actuellement à Wengliswil.  
Date de la révocation: 2 avril 1930.  
Fribourg, le 2 avril 1930. Le préposé: Ziegenbalg.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (628<sup>2</sup>)  
**Liegenschaftensteigerung.**

Im Konkurse des Liechti, Hermann, wohnhaft Winkelriedstrasse Nr. 20, in Zürich 6, gelangt Dienstag, den 8. April 1930, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum alten Löwen, Universitätsstrasse 111, in Oberstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Winkelriedstrasse Nr. 20 in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 214 für Fr. 34,500. — brandversichert, mit 625,5 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 2685.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. März 1930 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedlistrasse 15) zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen* (961<sup>2</sup>)  
**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.**

Aus dem Konkurse der Aktiengesellschaft Tiergarten, vorm. Urs Eggenschwiler, nebst Aquarien und Tierhandlung, in Seebach, gelangen Dienstag, den 15. April 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur alten Post in Seebach auf öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

In Seebach gelegen:  
Grundbuch Bl. 1297.

1. Ein Tierhaus mit Bureau unter Nr. 82 für Fr. 25,000. — brandversichert.
2. Ein Stallgebäude unter Nr. 327 für Fr. 16,500. — assekuriert. Kat. Nr. 1978.
3. 82 Aren und 3,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen im Ettenfeld.

Grundbuch Bl. 283.

4. Ein Tierzwinger unter Nr. 727 für Fr. 50,000. — brandversichert. Kat. Nr. 1486.
5. 55 Aren und 74,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Wiesen im Schärenmoos.

Der Ersteigerer hat am Steigerungstage vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schwamendingen, den 2. April 1930.

Konkursamt Schwamendingen:

E. Schmid, Notar.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Weggis* (962<sup>2</sup>)

**Erste Konkurssteigerung.**

Gemeinschuldner: Berger, G. d., Hoteller, Hertenstein.  
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Montag, den 5. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Hotel und Pension Hertenstein.

Steigerungsobjekt:

Die Liegenschaft Unterhertenstein und Tanzenberg (Hotel & Pension Hertenstein und Schlosshotel Hertenstein), in Hertenstein am Vierwaldstättersee, in der Gemeinde und Konkurskreis Weggis und Amt Luzern gelegen, enthaltend:

1. An Gebäuden:	Fr. —
a) Das Schloss-Hotel samt Anbau . . . . .	920,000. —
b) Das Pensionshaus bei der Schiffstation . . . . .	315,000. —
c) Ein Bauernhaus . . . . .	16,000. —
d) Eine Scheune mit angebautem Wohnhaus und Auto-garage . . . . .	67,500. —
e) Ein Dependancegebäude mit Telegraphenbureau . . . . .	32,000. —
f) Ein Anteil Scheune . . . . .	1,500. —
g) Ein Waschküchen mit Dampfkessel und Eiskeller . . . . .	59,000. —
h) Ein Scheuerlein . . . . .	1,200. —
i) Ein Stall im Hirschkamp . . . . .	700. —
k) Ein Buffet- und Billardkiosk . . . . .	1,900. —
l) Ein Badhaus . . . . .	10,500. —
m) Ein Bootshaus . . . . .	8,000. —
	<b>1,432,700. —</b>

2. An Land und Wald:

Garten- und Parkanlagen, Matt- und Weidland, Wald und Anteil Mäuse-trichter, haltend zusammen 17 ha 57 a 08 m<sup>2</sup>.

3. Zugehör:

Als Zugehör im Sinne von Art. 644 und 805 Z. G. B. ist mitverpfändet das gesamte Hotel-Mobiliar und -inventar gemäss Konkursinventar.

Kataster- bzw. amtliche Schätzung: Fr. 1,212,700. —

Grundpfandrechte samt Zinsen: > 1,219,749. 77.

Konkursamtliche Schätzung: > 1,000,000. —

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 15. April 1930 an beim Konkursamt Weggis.

Weggis, den 2. April 1930.

Für die Konkursverwaltung:

A. Ammann, Konkursbeamter.

**Kt. Aargau**

*Konkursamt Kulm*

(963<sup>2</sup>)

**Fahrnissteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren der Gebr. Kunz, Baugeschäft, in Schöffland, gelangt Freitag, den 11. April 1930, um 15 Uhr, bei der Garage des Herrn E. Hunziker, in Schöffland, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

1 Lastauto, Marke Berna, 1 Motorrad, Marke A. C. E., sowie 1 Kassa-schrank, Portable.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (964)

Schuldner: Blättler, Gottlieb, Schweinehändler und Betrieb des Gasthauses z. «Schiff», Brandgasse 9, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 2. April 1930.

Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasse Nr. 9, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 24. April 1930.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Mai 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant z. «Schiff», Brandgasse 9, Luzern.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 12. Mai 1930 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Glarus** *Konkurskreis Glarus* (939)

Schuldner: Noser, Eduard, Kohlen, Holz, Düng- und Härtemittel, Oberurnen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Zivilgerichts des Kantons Glarus: 27. März 1930.

Sachwalter: D. Jenny-Rupp, Ennenda.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. Mai 1930, 15 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli», in Oberurnen.

Aktenaufgabe: Vom 5. Mai 1930 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis Oberrheinthal* (965)

Schuldnerin: Firma H. Locher & Sohn, Zwirnerei, Churerstrasse, Altstätten.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Oberrheinthal: 1. April 1930.

Sachwalter: Gerichtsschreiber Bruno Federer, Altstätten.

Eingabefrist: Bis und mit 1. Mai 1930 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Mai 1930, nachmittags 3.30 Uhr, im Rathaus in Altstätten, Sitzungssaal.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (983)

Débitur: Kirseh, Emile, modes et manteaux, Rue du Rhône 66, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 1<sup>er</sup> avril 1930.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office de Faillites.

Expiration du délai de production: 25 avril 1930.

Assemblée des créanciers: 15 mai 1930, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 mai 1930.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung* (966)

Das Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung hat mit Entscheid vom 1. April 1930 die dem Kellmann, Leon, Broderies, Frongartenstrasse 12, St. Gallen, gewährte Stundung zufolge seines Verzichtes auf einen gerichtlichen Nachlassvertrag aufgehoben.

St. Gallen, den 2. April 1930.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. F. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**  
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Solothurn Richteram Solothurn-Lebern in Solothurn (967)**

Den Gläubigern des Walker, Johann, Uhrenfabrikant, in Bellach, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 10. April 1930, vormittags 8 1/2 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock.

Solothurn, den 2. April 1930.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

**Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Bischofszell (968)**

Nachlassschuldner: Gubser, Willy, Kaufmann, von und in Bischofszell.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 28. April 1930, vormittags 8 Uhr, im Rathaus in Bischofszell.

Bischofszell, den 4. April 1930. Gerichtskanzlei Bischofszell.

**Ct. del Ticino Pretura di Locarno (984)**

La Pretura di Locarno notifica di avere fissata l'udienza del 9 corrente, alle ore 9 ant., per gli incombeni di cui all'art. 304 L. F. E. F., in relazione alla proposta di omologazione del concordato offerto dalla ditta R. Audenars & Co., in Locarno, ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi all'invocata omologazione, a sensi di legge.

Locarno, il 2 aprile 1930. Per la Pretura: D. Degiorgi, Ass.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern Richteram Thun (985)**

Schuldner: Steffen, Leo, Buchdrucker, in Thun.

Datum der Bestätigung: 19. März 1930.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Thun, den 3. April 1930. Der Nachlassrichter: Dannegger.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Kulm (969)**

Der von Eichenberger-Bertschi, Robert, Viehhändler, in Reinach, mit seinen Gläubigern zu 20 % abgeschlossene Nachlassvertrag, zahlbar innerhalb eines Monats nach rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages, ist durch Entscheid des Bezirksgerichtes Kulm vom 1. April 1930 bestätigt worden.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

**Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Kreuzlingen in Romanshorn (970)**

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute den von Rutishauser, E., z. Hammer, Kreuzlingen, proponierten Nachlassvertrag genehmigt.

Romanshorn, 2. April 1930. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren.**

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.**  
(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (986)**

Im Nachlassvertragsverfahren der Firma Walter Signer & Co., Export und Import, Alpenquai 32, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 16. April 1930 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Zürich, den 3. April 1930.

Im Auftrag der Liquidationskommission:

Rechtsanwalt Dr. Otto Gröner,  
Sonnenquai 1.

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Bern Richteram II von Biel (987)**

**Nachlassstundungsgesuch.**

Die Firma G. Pfund & Cie., Schalenfabrik, Biel 7, hat dem Richteram II von Biel ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 11. April 1930, um 9 Uhr, vor Richteram II von Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Nachlassstundung nur schriftlich einreichen bis und mit 10. April 1930.

Biel, den 3. April 1930.

Der Gerichtspräsident II  
als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Ct. de Fribourg Greffe du tribunal de la Sarine (877)**

**Liquidation officielle.**

Sous date du 21 mars 1930, le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a ordonné la liquidation officielle de la succession de Rey, Pierre, fils de Peter, originaire de Muri (Argovie), en son vivant, chemisier, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite

1. aux créanciers y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque certain ou éventuel d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres, d'ici au 26 avril 1930, sous peine de foreclusion légale;

2. aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être faites au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

**Kt. Solothurn Richteram Solothurn-Lebern in Solothurn (971)**

**Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.**

Den Gläubigern des Vogt, Otto, Fellhandlung, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung des vom Schuldner eingereichten Nachlassstundungsbegehrens stattfindet: Donnerstag, den 10. April 1930, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 2. April 1930.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1930. 1. April. Internationale Geschäftsmaschinen-Gesellschaft (Société Internationale de machines commerciales) (Società internazionale di macchine commerciali) (International Business Machines Corporation), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1927, Seite 725). Alphons Bloch ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als einziges Mitglied der Verwaltung neu gewählt: Dr. Otto Schuppisser, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Als weiterer Direktor wurde ernannt J. K. Hendrik Breake, Kaufmann, holländischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Derselbe führt ebenfalls Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

1. April. In der Firma Marag Marchant-Rechenmaschinen Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 73), ist die Prokura von Fritz Diamant erloschen.

1. April. Kranken- und Sterbekasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz, Wagnersfabrik Schlieren A.-G., in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 89 vom 20. April 1925, Seite 662). Oskar Degoumois ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Aktuar in den Vorstand gewählt Adolf Huber, Dreher, von Osterfingen, in Altstetten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

1. April. Die Firma Baugenossenschaft Kornhausquartier, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2034), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Röschibachstrasse 59, Zürich 6.

1. April. Inhaber der Firma Ernst Krauer, Bäckerei, in Zumikon, ist Ernst Krauer, von Uster, in Zumikon. Bäckerei. Oberdorf.

Schuhhandlung, Unterkleider usw. — 1. April. Die Firma K. Landthaler, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1922, Seite 917), verzeigt als Natur des Geschäftes: Schuhhandlung, Handel in Unterkleidern, Trikotagen-Wäsche und Woldecken. Der Inhaber ist Bürger von Thalwil.

Konfiserie usw. — 1. April. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Rymann & Cie., in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 27. Oktober 1921, Seite 2077), ist als Kommanditistin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 eingetreten: Frau Ida Rymann geb. Brühwyler, von Oberrohrdorf (Aargau), in Zürich 6.

Eisenwaren. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Hager, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913, Seite 1257), hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftend ist der bisherige Gesellschafter Ernst Hager und Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 20,000 ist der weitere bisherige Gesellschafter Eugen Hager. Die Firma wird abgeändert in Ernst Hager & Co.

Artikel für Schiessbetrieb. — 1. April. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Stüssi & Cie., in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 605), ist als weiterer Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 25,000 eingetreten Rudolf Heuberger, von Bözen (Aargau), in Lugano; demselben wurde Prokura erteilt.

1. April. Chemikalienhandels-Aktiengesellschaft, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 686). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1930 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Statuten die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Chur beschlossen. Die Firma wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister des Kantons Graubünden erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1930, Seite 624), im Handelsregister von Zürich gelöscht.

1. April. Landwirtschaftlicher Verein Hagenbuch-Schneit, in Hagenbuch-Schneit (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1929, Seite 905). Hans Aebli ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Verwalter in den Vorstand gewählt Heinrich Keller, Landwirt, von und in Hagenbuch. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

1. April. «Interfranck» Internationale Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1063). Emil Duft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Ernst Hug. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Johann Heinrich Franek, Kaufmann, von Linz a. D., in Berlin. Der Verwaltungsrat hat sodann Kollektivprokura erteilt an Gotthilf Baer, von Hütten, in Zürich. Die Unterschriftsführung aller Zeichnungsberechtigten erfolgt je zu zweien kollektiv.

1. April. Paritätische Arbeitslosen-Versicherungskasse der Metall- und anderer Industriearbeiter von Winterthur und Umgebung, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1926, Seite 1577). Albert Bosshardt ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten wurde neu in den Vorstand gewählt Johann Keller, Schreiner, von und in Winterthur.

1. April. Landw. Konsumgenossenschaft Hütten, in Hütten (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1926, Seite 851). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1930 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der Name wird abgeändert in Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hütten-Schönenberg. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und

Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5; dieses ist nicht zu zahlen, wenn ein Erbe eines durch Tod ausgeschiedenen Genossenschafters die Mitgliedschaft erwirbt. Der freiwillige Austritt erfolgt auf schriftliche sechsmonatliche Kündigung hin am Ende des Geschäftsjahres. Der Vorstand besteht aus 7—9 Mitgliedern. Jakob Strickler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Baumann, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident und neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Bär, Landwirt, von Richterswil, als Vizepräsident; Heinrich Lenthold, Landwirt, von Hütten; Walter Rusterholz, Landwirt, von Richterswil; Emil Bachmann, Viehhändler, von Schönenberg, und Alfred Schärer, Landwirt, von Hütten, als Beisitzer; alle in Hütten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

1. April. **Hoch- & Tiefbau-Unternehmung Schlieren**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1928, Seite 107). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft in Revision von § 1 der Statuten die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Geschäftslokal: Löwenstrasse 5, Zürich 1.

1. April. **August Weidmann-Stiftung, Pensions- & Hilfsfond der Färberei Weidmann A. G.**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 210 vom 10. September 1925, Seite 1540). August Weidmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat dieser Stiftung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Wilhelm Dürsteler, Industrieller, von Grüningen, in Thalwil.

Werkzeugstahl usw. — 1. April. Die Firma **Brütsch & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1926, Seite 2099), Handel und Vertretungen in Werkzeugstahl etc. (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Gottfried Brütsch und Gottfried Rüeegg; Kommanditär: Julius Koch), ist infolge Todes des Gesellschafters Gottfried Brütsch und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Brütsch, Rüeegg & Co.», in Zürich 1, über.

Wwe. Berta Brütsch geb. Treuberg, von Büntenhardt (Schaffhausen), in Zürich 6; Gottfried Rüeegg, von Rothrist, in Zürich 7, und Julius Koch, von Sommeri (Thurgau), in Zürich 8, haben unter der Firma **Brütsch, Rüeegg & Co.**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Wwe. Berta Brütsch führt die Firmaunterschrift nicht. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Ernst Brütsch, von Büntenhardt, in Zürich, und an Gaslay Schmid, von und in Zürich und übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Brütsch & Co.», in Zürich 1. Spezial-Stahl- und Werkzeuggeschäft. Löwenstrasse 53.

Konditorei. — 1. April. Die Firma **Robert Bruder**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1927, Seite 769), Konditorei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Photographisches Atelier. — 1. April. Die Firma **Aloisia Schwabe**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1922, Seite 1765), photographisches Atelier, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Photographisches Atelier. — 1. April. Inhaber der Firma **Walter Schwabe**, in Zürich 1, ist Walter Schwabe, von Halberstadt (Preussen), in Zürich 1. Photographisches Atelier. Rämistrasse 5.

1. April. **Electro Lux A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1930, Seite 144). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Dr. Armin Schaufelberger, von Wald, in Thalwil.

Mechanische Schuhsohlerei usw. — 1. April. Die Firma **Schnyder & Hofmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1929, Seite 2316), Vertretung in amerikanischen Brockmann Sohlen, mechanische Schuhsohlerei, Kollektivgesellschaft: Johann Schnyder, Emil Hofmann, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

1. April. **Compagnie Continentale d'Importation Zurich S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 662). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Einzelprokura erteilt an Joseph Vermeulen, von und in Antwerpen.

Pharmazeutische Produkte. — 1. April. **F. Uhlmann-Eyraud S. A. (F. Uhlmann-Eyraud A. G.)**, Genf und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242). Als weitere Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift wurden neu gewählt: Henri Chambaz, Kaufmann, von Genf, in Plainpalais, und Ernst Hunziker, Direktor, von Kirchleerau (Aargau), in Zürich; deren bisherige Prokuren sind damit erloschen. Die Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich oder je mit einem Prokuristen zu zweien kollektiv. Die Prokuren von Benedikt Steiner, Joseph Jonas und Hans Böhny sind erloschen.

Radioanlagen usw. — 1. April. **Friedr. Ernst Müller, von Bünzen (Aargau)**, in Altstetten, und **Willy Emil Latscha, von Mümliswil (Solethurn)**, in Zürich 8, haben unter der Firma **Ernst Müller & Cie.**, in Altstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1930 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Radio-Grammophon-Verstärker-Anlagen. Badenerstrasse 203.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarungen

1930. 2. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerke Wynau**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 274 vom 21. November 1928, Seite 2215), ist Emil Schär ausgeschieden. An dessen Stelle wurde durch die Generalversammlung vom 25. März 1930 gewählt: Oskar Bieber, von Schönenwerd, Maschinenmeister, in Langenthal. Er führt die Unterschrift nicht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Putzwolle, Polierscheiben usw. — 1930. 31. März. **Paul Groener-Weil**, von Zürich, in Basel, und **Salomon Bloch-Weil**, von Kirchen (Baden), in Rastatt, haben unter der Firma **Groener & Bloch**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1930 begonnen hat. Vertrieb von Putzwolle, Polierscheiben, Textilabfällen und Textilerzeugnissen. Eichenstrasse 41.

Bettwaren. — 31. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gessler & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 707), Fabrikation und Handel in Bettwaren, hat sich aufgelöst und ist erloschen.

Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Hablützel & Co. vormalis Gessler & Co.», in Basel.

Walter Hablützel-Meyer und Wilhelm Gessler-Leporowski, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Hablützel & Co. vormalis Gessler & Co.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. April 1930 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gessler & Co.», in Basel, übernimmt. Walter Hablützel-Meyer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Wilhelm Gessler-Leporowski ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 30,000. Die Firma erteilt Prokura an Marie Hablützel-Meyer, von und in Basel. Fabrikation und Handel in Bettwaren. Gerbergasse 55.

Baugeschäft. — 31. März. Die Firma **Franz Corradini**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1928, Seite 1852), Baugeschäft, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 31. März. **Franz Corradini-Bellon** und **Girardo Bellon-Eisenbeis**, beide von und in Basel, haben unter der Firma **F. Corradini & Bellon**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. April 1930 beginnt. Baugeschäft. Isteinerstrasse 100.

Damenkonfektion usw. — 31. März. Unter der Firma **Au dernier** (S. A.) bildet sich, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, die zum Zwecke hat, den Detailhandel in Damenkonfektion und Damenwäsche. Die Statuten sind am 19. März 1930 festgesetzt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Anna Stauffer-Probst, Geschäftsleiterin, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Barfüsserplatz 20.

31. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Färberel- & Appretur-Gesellschaft vormalis A. Clavel & Fritz Lindenmeyer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1930, Seite 590), ist die Unterschrift des Direktors Hans H. Bischoff erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Erwin Sturzenegger, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Basel, zur Zeichnung mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Treuhandfunktionen, Beteiligungen. — 31. März. In der Firma **Taceo Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1929, Seite 2140), wurde zu einem weiteren Kollektivprokuristen, ernannt **Rudolf Otto Aegerter-Plüss**, von Oberwil i. S. (Bern), wohnhaft in Basel. Er zeichnet mit einem der übrigen Prokuristen.

Beteiligungen. — 31. März. Unter der Firma **Silviro** hat sich auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Basel, gebildet. Die Statuten datieren vom 27. März 1930. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen und deren Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, **Jean Scharp**, Prokurist, von La Chaux-de-Fonds, in Münchenstein. Domizil: St. Alban-Anlage 1.

Mercerie usw. — 31. März. Die Firma **Marie Suter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1924, Seite 1971), Handel in Mercerie etc., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

31. März. In der Firma **Elektro-Metallurgie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 18. Juli 1924, Seite 1227), wurde zu einem weiteren Kollektivprokuristen ernannt **Siegfried Horovitz**, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; er führt Unterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Giesserei usw. — 31. März. Die Firma **Edouard Clerc**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1926, Seite 218), Giesserei für Metallguss etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

31. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Osta**» **Finanz- und Industrie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 28. Juli 1928, Seite 1481), Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete der Industrie im In- und Auslande, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1930 ihren Sitz nach Zürich verlegt und wird in Basel gelöst.

1. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 193), erteilt Prokura an **Karl Burckardt-Sarasin**, von und in Basel, zur kollektiven Zeichnung mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Gasthaus usw. — 1. April. Die Firma **Wwe. C. Drexler-Kobel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 235 vom 22. September 1911, Seite 1586), Gasthaus etc., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

2. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Birstaler-Portland-Cement-Fabrik A.-G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1928, Seite 623), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. März 1930 ihre Statuten geändert und dabei die Firma in **Birsina A.-G. (Birsina S.-A.)** abgeändert. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder sind gewählt worden: **Albert Ziegler**, Direktor, von Basel, in Bern, und **Arthur Wirtz**, Direktor, von Mühen, in Würenlingen (Aargau). Alle Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des **Albert Ziegler** als Direktor ist erloschen. Das Geschäftsdomizil wird nach **Steinberg 23** verlegt.

Beteiligungen usw. — 2. April. Unter der Firma **Fundament A.-G.** bildet sich, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 27. März 1930 festgesetzt worden. Der Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an andern Unternehmungen und die dauernde Verwaltung dieser Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 510,000, eingeteilt in 102 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist **Dr. Peter Schmid**, Rechtsanwalt und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: **Bäumleingasse 22**.

2. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanitäre Apparate A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1928, Seite 108), sind **Dr. Alphonse Ehinger** und **Otto Muri** ausgeschieden. Die Unterschrift des **Dr. Alphonse Ehinger** ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied **Alfred Faller**, Direktor, nunmehr von und in Zürich. Es zeichnen nunmehr alle Mitglieder des Verwaltungsrates, somit auch **Alfred Faller** und **Fritz Egli**, kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Prokuristen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gailo

Gerberei, Treibriemenfabrik. — 1930. 31. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leder & Co.**, Gerberei und Treibriemenfabrik, in Kempratzen (Gemeinde Jona) (S. H. A. B. Nr. 184 vom 8. August 1928, Seite 1544), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma **Leder & Co. Aktiengesellschaft** erloschen.

Auf Grund der Statuten vom 10. März 1930 besteht unter der Firma **Leder & Co. Aktiengesellschaft (Leder & Co. Société Anonyme) (Leder & Co. Società Anonima) (Leder & Co. Limited)** eine Aktiengesellschaft mit unbestimmter Dauer, mit Sitz und Gerichtsstand in Jona. Diese hat den Zweck, die früher unter der Firma **«Eugen Leder»** und hernach unter der Firma **«Leder & Co.»**, in Jona, betriebene Gerberei und Treibriemenfabrik zu erwerben, fortzusetzen und auszubauen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Auslande errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche übernehmen oder erwerben. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300,000; es zerfällt in 300 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages und der Uebernahmebilanz vom 1. März 1930, letztere ergebend an Aktiven Fr. 531,571.08 und an Passiven Fr. 339,571.08, das Unternehmen der Kollektivgesellschaft **«Leder & Co.»**, in Jona. Der Uebernahmepreis von Fr. 200,000 wird bar beglichen. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Numa Künzli-Blenler, Generaldirektor, von Rosière (Solothurn), in Zürich, Präsident; Albin Lenzinger, Privatier, von Thalwil, in Jona, Vizepräsident; und Dr. jur. Lothar Burgerstein, Kaufmann, von Oesterreich, in Jona, Delegierter des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft je einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Steiger, Kaufmann, von Büron (Luzern), in Rapperswil. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Edwin Schlenker, von Wetzikon, in Jona, und Ernst Barth, von Willisau, in Intra, beide Kaufleute. Geschäftslokal: auf der Fluh.

31. März. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

1. Mercerie. — Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Rosa Dunkel**, in Rorschach, ist Frau Wwe. Rosa Dunkel-Aeschbacher, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Rorschach. Merceriewaren; Bodanplatz.

2. Bäckerei. — Inhaber der Firma **Ernst Egli**, in Buchs, ist Ernst Egli-Koch, von Uster (Zürich), in Buchs. Bäckerei und Konditorei.

3. Holzhandlung usw. — Karl Nadig, Josef Nadig und Franz Nadig, alle drei von und in Flums, haben unter der Firma **Geb. Nadig**, in Flums, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Sägerei, Holzhandlung und Baugeschäft; Bühl.

31. März. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 24. März 1930.

1. Hotel. — Inhaber der Firma **Hans Boehsler**, in Sargans, ist Hans Boehsler, von Buchenrain, in Sargans. Hotel und Pension z. Schwefelbad.  
2. Der Inhaber der Firma **Robert Ruch, Metzger, Metzgerei**, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1927, Seite 2011), hat den persönlichen Wohnsitz und Geschäftssitz nach Bühler (Appenzell A.-Rh.) verlegt. Seine Firma ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Restenverkauf. — 1. April. Inhaber der Firma **Fritz Fässler**, in Rheineck, ist Fritz Fässler, von Rehetobel, in Rheineck. Resten-Verkauf; Fahr.

Seiden- und Wollartikel. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Kutner & Co.**, Seiden- und Wollartikel, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1929, Seite 803), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma **«Jakob Kutner»** erloschen.

Inhaber der Firma **Jakob Kutner**, in St. Gallen C., ist Jakob Kutner, von Polen, in St. Gallen C. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«J. Kutner & Co.»**. Seiden- und Wollartikel; Schützengasse 7, II. Stoeck.

1. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse Grabs**, Genossenschaft, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1929, Seite 452), hat in der Hauptversammlung vom 23. Februar 1930 eine Statutenrevision durchgeführt. Dabei wurde bestimmt, dass genussberechtigtes Mitglied jede in der Gemeinde Grabs sich dauernd aufhaltende Person werden kann. Weiter wurde der in Art. 15, lit. e, erwähnte Grund des Erlöschens der Mitgliedschaft **«Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse»** in **«Wegzug aus der Schweiz»** abgeändert. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Blumen- und Trauermagazin. — 1. April. Die Firma **Hagenstein-Hefli, Wwe. Hefli-Feurer's Nachfolgerin**, Blumen- und Trauermagazin, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1923, Seite 1856), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Blumen- und Trauermagazin. — 1. April. Inhaber der Firma **Theodor Egger-Halter, Nachf. von Hagenstein-Hefli**, in St. Gallen C., ist Theodor Egger-Halter, von Gossau, in St. Gallen C. Blumen- und Trauermagazin; Speisergasse 40.

## Graubünden — Grisons — Grigolion

Tuchwaren, Bonneterie usw. — 1930. 31. März. Die Firma **Nina Hemmi**, Tuchwaren, Modewaren, Konfektion, Bonneterie und Mercerie, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 152), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren usw. — 31. März. Nina Hemmi und Anna Hemmi, beide von Churwalden, in Landquart, haben unter der Firma **Schwester Hemmi**, in Landquart, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 beginnt. Kolonialwaren und Futtermittel. Schulstrasse Nr. 359.

Impresario. — 31 marzo. Titolare della ditta **Savoldelli Pietro**, a Savognino, è Pietro Savoldelli, d'Italia, domiciliato a Savognino. Impresario.

Metzgerei. — 31. März. Inhaber der Firma **Gian Gabriel**, in Chur, ist Gabriel Chur, von Waltenburg, wohnhaft in Chur. Metzgerei. Lürlibadstrasse 336.

Kolonialwaren. — 31. März. Die Firma **Coaz-Wassali, vormal's Heim's Erbe & Cie.**, Kolonialwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1929, Seite 2440), ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **«Coaz-Wassali & Co.»**.

Walter Steinlin-Coaz, von Rebstein, in Chur; Carl Coaz-Wassali, Albert Coaz, und Fräulein Eria Coaz, letztere drei von Scans, in Chur, haben unter der Firma **Coaz-Wassali & Co.**, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Coaz-Wassali, vormal's Heim's Erbe & Cie.»**. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Walter Steinlin-Coaz befugt. Kolonialwaren en gros, migros, détail. Martinsplatz Nr. 45.

Eisenhandlung. — 31. März. Die Firma **H. Weber**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 274 vom 23. November 1926, Seite 2052), ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **«H. Weber & Cie.»**.

Hans Weber, von Chur, Emil Risch, von Chur, und Anton Etter, von Tamins, alle wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **H. Weber & Cie.**, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«H. Weber»**. Eisenhandlung. Martinsplatz.

Baugeschäft. — 1. April. Inhaber der Firma **Bernhard Zindel**, in Maiefeld, ist Bernhard Zindel, von Maiefeld, wohnhaft in Maiefeld. Baugeschäft.

Drogerie usw. — 1. April. Kommanditgesellschaft **Truog & Cie.**, Drogerie, Materialwaren und Samenhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1917, Seite 1779). Die Kommanditäre Jakob Truog, Lilly Truog und Martha Truog haben ihre Kommanditeinlage je auf Fr. 25,000 erhöht.

Postpferdehalterei usw. — 1. April. Die Firma **Brügger & Caduff**, Betrieb einer Postpferdehalterei, Fuhr- und Lohnkutscherei, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 217 vom 5. Dezember 1921, Seite 2343), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation und Verzichtes beider Gesellschafter erloschen.

Malergeschäft. — 2. April. Die Firma **Christian Wasescha & Sohn**, Dekorations- und Flachmalerei, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 155 vom 3. Juli 1918, Seite 1086), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft durch den Tod des Gesellschafters Christian Wasescha, senior, nach beendeter Liquidation erloschen.

Malergeschäft. — 2. April. Inhaber der Firma **Christian Wasescha**, in Davos-Dorf, ist Christian Wasescha, von Savognino, wohnhaft in Davos-Dorf. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fräulein Lueie Wasescha, von Savognino, in Davos-Dorf. Dekorations- und Flachmalerei.

## Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 27 mars 1930, n° 72, page 656, au nom de la maison **Adeichi Saerini**, à Genève, est rectifiée dans sa troisième ligne, où il faut lire: exportation et importation de produits alimentaires.

1930. 19 mars. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, le 17 mars 1930, il a été constitué à Genève, sous la raison sociale **Holding de Publicité S. A.**, une société anonyme qui a pour objet: la participation à toutes entreprises de publicité de tous genres, ainsi que toutes opérations quelconques, industrielles, commerciales, financières, mobilières, immobilières et autres, qui seraient de nature à favoriser le développement du commerce et de l'industrie, dans tous les cantons de la Suisse, autres que le canton de Genève, et dans tous pays étrangers, notamment par la diffusion de la publicité; toutes études relatives aux opérations ci-dessus indiquées; la participation de la société dans toutes opérations commerciales ou industrielles pouvant se rattacher à l'un des objets précités, par voie de création de sociétés nouvelles, d'apport, commandite, souscription ou achat de titres ou droits sociaux, fusion, association en participation ou autrement. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 17 mars 1930. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 100 actions nominatives, de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre ou par la signature de deux administrateurs lorsque le conseil est composé de plus d'un membre, ou encore par la signature de l'administrateur-délégué. Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne d'Albert Jacopin, avocat, de La Chaux-de-Fonds, demeurant à Genève. Bureaux de la société: Rue du Rhône n° 2 (Etude Jacopin).

31 mars. La société en nom collectif **Neumann et Cie, Manufacture de Montres York Genève (Neumann et Cie York Watch Co Geneva)**, fabrication d'horlogerie, à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 24 mai 1923, page 1030), est déclarée dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

31 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Avenue Ernest Pictet N° 27**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 25 janvier 1927, page 140), a prononcé sa dissolution. La liquidation de cette société étant terminée, celle-ci est en conséquence radiée.

31 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Manufacture de Cigarettes Egyptiennes Araks-Tchamkerten & Cie Société Anonyme**, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, page 1829), a dans son assemblée générale extraordinaire du 17 mars 1930, transféré son siège social du Petit-Saconnex aux Eaux-Vives et modifié ses statuts en conséquence. Siège social actuel: 61, route de Chêne.

Mercerie et quincaillerie en gros. — 31 mars. La raison **Ed. Trotet**, mercerie et quincaillerie en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1889, page 701), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La procuracy conférée à Henri Hurlimann est éteinte.

Charcuterie et comestibles. — 31 mars. Le chef de la maison **Javet-Hermin**, à Genève, est Madame Suzanne Javet, née Hermin, de Choulex, domiciliée à Genève, séparée de biens d'avec Alexis-Antoine Javet. Charcuterie et comestibles. 17, rue du Mont-Blanc.

Représentations commerciales, etc. — 31 mars. Le chef de la maison **Keller**, à Genève, est Charles Keller, de Genève, y domicilié. Représentations commerciales, commission. 10, rue Petitot.

Machines. — 31 mars. **Maratti S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1929, page 2435). L'administrateur Louis-Julien Curchod, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Emile Pariente, démissionnaire, est radié; par contre, il conserve ses fonctions de secrétaire et continue, en cette qualité, à engager la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée.

Fournitures dentaires. — 31 mars. **Reymond Fils & Cie, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1925, page 933). L'administrateur Marc Retor (délégué), démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Hermann-Edmond Reymond, délégué (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration. En outre, procuration a été conférée à Robert Planta, de Sûs (Grisons), au Petit-Saconnex,

avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec un administrateur-délégué.

Carrelage, faïence, etc. — 31 mars. La raison **Badel Gustave**, entreprise de carrelage, faïence et mosaïque, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 décembre 1928, page 2422), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Restaurant. — 1<sup>er</sup> avril. Le chef de la maison **Rosalie Emery**, à Plainpalais, est Madame Rosalie Emery, née Rohc, de Chardonne (Vaud), domiciliée à Genève. Exploitation d'un restaurant. 15, avenue Henri-Dunant.

1<sup>er</sup> avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 mars 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la « Société d'Exploitation du Casino Municipal Kursaal de Genève », société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1926, page 1212), a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation qui s'opérera sous la raison sociale Société d'Exploitation du Casino Municipal Kursaal de Genève en liquidation, par Otto-Paul Caspary et H.-Paul Pellarin, administrateurs-délégués (inscrits), lesquels ont été nommés liquidateurs. Ils continuent à engager la société en liquidation par leur signature individuelle. Siège de la liquidation: 46, Quai des Eaux-Vives, chez Otto-Paul Caspary.

**Union Financière de Genève, Genève**

Bilan au 31 décembre 1929

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse	2,171,523	90	Capital:		
Portefeuille-Effets	5,698,189	70	98,000 actions A de fr. 500 au porteur entièrement libérées	50,000,000	—
Comptes débiteurs	15,136,572	95	40,000 " B " 50 nominatives	—	—
Avances à terme	27,347,606	20	Réserve statutaire	3,000,000	—
Participations financières	12,372,459	75	" extraordinaire	5,405,342	35
Actions et obligations	69,407,919	10	" pour timbre fédéral sur nos actions	180,000	—
Immeuble, rue Petitot 12	400,000	—	" pour impôts	1,000,000	—
			Emprunt obligations 5 %	10,000,000	—
			Comptes créanciers	27,384,418	85
			Comptes de dépôts à terme	30,147,738	30
			Profits et pertes	5,416,772	10
	132,534,271	60		132,534,271	60
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1929			Compte de profits et pertes au 31 décembre 1929		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts sur emprunt obligations 5 %	500,000	—	Report de l'exercice 1928	47,678	40
Intérêts sur dépôts à terme	1,767,634	45	Intérêts sur avances à terme	1,290,668	85
Frais généraux:			Commissions et intérêts	636,688	45
Impôts divers et timbre fédéral	1,300,916	30	Coupons et dividendes sur valeurs	2,947,461	65
A la réserve pour timbre fédéral sur nos actions	33,000	—	Bénéfices sur valeurs et syndicats	4,585,496	30
Administration, traitements, etc.	489,670	80			
Solde	5,416,772	10	(A. G. 61)		
soit bénéfice de l'exercice Fr. 5,869,093.70					
et report de l'exercice 1928 " 47,678.40					
	9,507,993	65		9,507,993	65

**Société Financière Franco-Suisse à Genève**

Bilan au 31 décembre 1929

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actionnaires, non versé sur actions A	12,000,000	—	Capital:		
Comptes-courants débiteurs	1,050,954	45	16,000 actions A de fr. 1000 nominatives, 25 % versées	28,000,000	—
Effets à recevoir	250,000	—	12,000 " B " 1000 au porteur entièrement libérées	—	—
Comptes d'ordre	2,485,000	—	Réserve statutaire	1,000,000	—
Participations syndicales	2,637,323	65	Réserve spéciale	1,000,000	—
Fonds d'Etats et titres divers	31,600,048	65	Emprunt 4 %, solde	14,750,000	—
			Effets à payer	2,490,604	15
			Intérêts au 31 décembre 1929 sur obligations 4 %	122,916	70
			Comptes créanciers	13,957	65
			Compte d'ordre	2,485,000	—
			Profits et pertes, solde	160,848	25
	50,023,326	75		50,023,326	75
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes			Compte de profits et pertes		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts sur notre emprunt 4 %	590,000	—	Solde reporté de l'exercice 1928	59,630	80
Escomptes sur billets	53,603	15	Coupons et intérêts divers	1,642,333	50
Annuité agio et frais d'émission solde emprunt 4 %	53,348	15	Bénéfices sur valeurs et syndicats	1,892,987	30
Frais généraux:					
Impôts divers et timbre fédéral	503,129	85	(A. G. 62)		
Union Financière, service financier	40,000	—			
Administration, etc.	33,300	—			
Frais divers, poste, etc.	12,933	35			
Perte d'estimation au 31 décembre 1929	2,147,744	85			
Solde	160,848	25			
Soit: Bénéfice de l'exercice Fr. 101,217.45					
Report du compte ancien " 59,630.80					
	3,594,957	60		3,594,957	60

Annoncen-Regie: PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Osthandels-gesellschaft A.-G., Glarus**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Sonnabend, den 26. April 1930, abends 6 Uhr in Zürich, Sonnenbergstrasse 78.

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. 2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Neuwahl des Rechnungsprüfers. 4. Neuwahl des Verwaltungsrates. 5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen 8 Tage vor der Versammlung in Zürich, Sonnenbergstrasse 78, zur Einsicht der Aktionäre auf. Zürich, den 4. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhäusen bei Schaffhausen**

**Dividenden-Zahlung**

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1929 ist durch die Generalversammlung auf Fr. 61.90 per Aktie festgesetzt worden und kann vom 4. April an gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis versehenen Coupons Nr. 7 abzüglich Couponsteuer mit Fr. 60.— bezogen werden: in Neuhäusen: an unserer Kasse; in Schaffhausen: bei der Schaffhauser Kantonalbank, bei dem Schweizerischen Bankverein; in Basel: bei dem Schweizerischen Bankverein; in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft; in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Wir machen noch darauf aufmerksam, dass die Aktien Nrn. 6001 bis 8000 nicht dividendenberechtigt sind.

Neuhäusen, den 3. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

# Schweizerische Volksbank

Uster, Wetzikon und Winterthur

Wir **kündigen** hiermit alle unsere bis Ende Juni 1930 kündbaren

## 5% Obligationen

zur Rückzahlung auf den nächstzulässigen Termin. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Au Stelle der gekündigten Titel offerieren wir bis auf weiteres unsere

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Obligationen

mit einer Laufzeit von 3 oder 5 Jahren.

Uster, Wetzikon und Winterthur, den 31. März 1930.

\*1029

Die Direktionen.

## Die Handelsgesellschaft Intercambio A.-G.

ist gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1930 in Liquidation getreten. Gemäss Art. 665 des Obligationenrechtes werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sitze der Gesellschaft, Löwenstrasse 19, Zürich, anzumelden. (1562 Z) 1059

Zürich, den 31. März 1930.

Der Liquidator.

## Seilbahn Ragaz-Wartenstein

Die Aktionäre werden auf Samstag, den 10. Mai 1930, 14 Uhr, nach Kurhaus Wartenstein, zur

### 38. Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung des Jahresberichtes und der Rechnungen pro 1929, mit Bericht der Kontrollstelle und Antrag über die Verwendung des Gewinnes. Ersatzwahl in die Kontrollstelle. (974 Ch) 1109 i

Bad Ragaz, den 5. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

## Produktion A. G. Meilen

(vormals Alkoholfreie Weine und Conservenfabriken A. G. Meilen)

Die Prioritäts- und Stammaktionäre werden hiemit aufgefordert, ihre Titel, welche infolge Aenderung der Firmabezeichnung entsprechend abgestempelt werden müssen, an das Bureau der Gesellschaft in Meilen spätestens bis zum 15. dies einzusenden.

Produktion A. G. Meilen

Für den Verwaltungsrat:

Dr. H. Walder.

(1626 Z) 1105

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 4. April 1930 hat die Ausrichtung einer Dividende von 6% für das Geschäftsjahr 1929 beschlossen.

Demgemäss wird der Coupon Nr. 3 pro Aktie von Fr. 500.— nom. mit Fr. 30.— abzüglich 3% eidg. Couponsteuer = Fr. 29.10 netto von heute ab eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen;

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und ihren sämtlichen Sätzen und Niederlassungen;

bei der Eidgenössischen Bank (A. G.) Zürich, und ihren sämtlichen Comptoirs;

bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich;

bei den HH. Wegelin & Cie., St. Gallen.

(1469 G) 1093 i

Arbon, den 5. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Zentrale für Handelsförderung Zürich und Lausanne

Sitz Zürich: Börsenstrasse 10. Telephon Uto 77.40.

Sitz Lausanne: Av. Bellefontaine 2. Telephon 22.8.29.

### Einladung zur Generalversammlung 1930

Wir beehren uns, Sie zur Generalversammlung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung Freitag, den 25. April 1930, nachmittags 2.30 Uhr, Rathausaal, Rathausquai, Zürich, einzuladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung.
3. Wahlen in die Aufsichtskommission.
4. Referat von Herrn Dr. Meinrad G. Lienert, Direktor: «Die Vermittlerrolle der Handelszentrale im schweizerischen Export.»
5. Verschiedenes.

Für die Aufsichtskommission:

Der Präsident: Wetter.

# Zum Mozart-Fest

der Stadt Basel · 10.—18. Mai 1930

wird ein

## Katalog

als

# Festschrift

mit ausführlichem Programmteil und vielen musikwissenschaftlichen Beiträgen allererster Mitarbeiter herausgegeben. Sie bietet für jeden Geschäftsmann eine einzigartige Propaganda-Gelegenheit.

Unverbindliche Auskunft erteilt

Publicitas A.-G.

Basel

und deren Filialen

1026

## Möbel Pfister Aktiengesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 23. April 1930, vormittags 11 Uhr, im Geschäftsdomizil Basel, Unt. Rheingasse/Ecke Greifengasse.

Traktanden: 1. Prüfung der Jahresrechnung pro 1929. 2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.

Geschäftsrechnung und Bericht liegen vom 15. April an in unserm Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf. (3757 Q) 1107 i

Der Verwaltungsrat.

## Hypothekbank in Winterthur

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. März 1930 kündbar gewordenen .1112 (1632 Z)

### 5% Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf den 10. Oktober 1930. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Von dieser Kündigung werden also auch die Titel der 5% Anleihe von 1918 betroffen.

Bis auf weiteres konvertieren wir diese Obligationen noch zu 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%, auf 4 oder 5 Jahre fest, nachher auf sechs Monate kündbar, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall.

Gegen bar sind wir bis auf weiteres Abgeber von

### 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Obligationen unserer Bank

auf 4 oder 5 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist.

Winterthur, den 2. April 1930.

Die Direktion.

## Office suisse d'expansion commerciale Zurich et Lausanne

Siège de Zurich: Börsenstrasse 10. Téléphone Uto 77.40.

Siège de Lausanne: Av. Bellefontaine 2. Téléphone 22.8.29.

### Convocation à l'assemblée générale de 1930

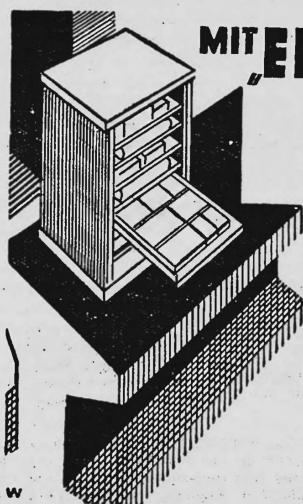
Nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à l'assemblée générale de l'Office suisse d'expansion commerciale, qui aura lieu le vendredi, 25 avril 1930, à 14.30 heures, à Zurich, Salle du Conseil cantonal, Rathausquai, Zurich.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice écoulé.
2. Comptes annuels.
3. Réélection de la commission de surveillance.
4. Exposé de M. Meinrad G. Lienert, directeur: «L'O. S. E. C. son rôle d'intermédiaire dans l'exportation suisse.»
5. Divers.

Au nom de la Commission de surveillance,  
Le Président: Wetter.





# MIT „ERGA“-STAHLMÖBEL

Mit Erga-Stahlmöbel können Sie ein Bureau einrichten, das neuzeitlichen Ansprüchen genügt, Stahlmöbel gestatten eine rationelle Ausnützung des Platzes, sind unverwüstlich und kinderleicht in der Handhabung.

Prospekte und Vorführung unverbindlich



## MEUBLES D'ACIER „ERGA“

vous installerez un bureau élégant et moderne, tout en utilisant au mieux l'espace. Les meubles en acier ERGA sont indestructibles, légers et d'un maniement merveilleusement facile.

Prospectus et démonstrations par



(20178 Z)

# „FIDES“

\*25

**Treuhand-Vereinigung Zürich**  
Orell · Füssli · Hof Tel. 5. 9676  
Filialen in Basel und Schaffhausen  
**Revisionen**

## Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Neuhausen

### Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. April 1930, vormittags punkt 10 1/2 Uhr  
im Savoy-Hôtel Baur en Ville in Zürich

#### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1929, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1929, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. März an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Neuhausen bereit.

Die Stammaktionäre können Stimmrechtsausweise gegen Deposition der Aktien am Sitze der Gesellschaft oder bei nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 7. April 1930 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel } und deren sämtliche Niederlassungen.  
Eidg. Bank (Aktiengesellschaft) Zürich  
A. Hofmann & Co. A. G. Zürich  
Pictet & Co., Genf  
Zahn & Co., Basel

Den Prioritätsaktionären werden die Stimmrechtsausweise direkt zugestellt. 784 i

Neuhausen, den 6. März 1930.

**Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft**  
Der Verwaltungsrat.

## Société Immobilière de la Tour de Peilz

### Assemblée des actionnaires

mercredi 16 avril 1930, à 16 1/2 heures, au Crédit du Léman, à Vevey. Ordre du jour statutaire. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sur l'exercice 1929 sont à la disposition des actionnaires au Crédit du Léman qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Le conseil d'administration.



## FROEBEL TENNISPLÄTZE ZÜRICH 7

### Das Mikroskop

zeigt Ihnen deutlich die Wirkung des Klingenschärfers Allegro



1003 Klinge nach dem Rasieren dann auf dem Allegro geschliffen

Herr K. N. in Sp. schreibt uns wie folgt: „Seit mehr als 1 1/2 Jahren schärfte ich die gleiche Klinge derart ausgezeichnet, daß ich mich jedesmal beim Rasieren über die Vorzüglichkeit des Apparates freue.“

Eleganter, kleiner Präzisionsapparat mit Spezialschleifstein und Abziehlleder. Verrichtet Fr. 18.—, schwarz Fr. 12.— in Messerschmiede, Eisenwaren- u. allen andern einschlägigen Geschäften. Prospekt gratis durch

Industrie A.-G. Allegro, Emmenbrücke 4 (Luzern)



### Englisch in 30 Stunden

„Rapidmethode“ Kein Buch zum Selbstunterricht sondern brillierlicher Unterricht m. Aufgaben-Korrektoren. Die praktische Kenntnis der englischen Sprache wird jeden Tag wichtiger, und es handelt sich heutzutage nicht mehr um die Frage, ob man überhaupt Englisch lernen soll, sondern um wie man es leicht in kurzer Zeit erlernt. Der Leiter der Spezialschule „Rapid“ in Luzern hat auf Grund jahrelanger Erfahrung ein ganz eigenartiges System erfunden, durch welches jedermann in seinem eigenen Heim mittels brieflichen Fernunterrichts in interessanter und leichtfasslicher Art die englische Sprache in 30 Stunden für das praktische Leben geläufig sprechen erlernt. Erfolg garantiert. 1000 Referenzen. Man verlange Prospekt mit zahlreichen Anerkennungs-Schreiben gegen Rückporto. Spezialschule für Englisch „Rapid“ in Luzern Nr. 809.

## HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 94387 vom 17. Mai 1920, betreff. Einrichtung zur Herstellung von röhrenförmigen Hohlkörpern aus plastischem Material

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich I.

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 128905 vom 7. April 1927, betreffend

Turbo-Kompressor wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich I.

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 126865 vom 27. Mai 1927, betreffend

Verfahren zum Ziehen von Draht wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich I.

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin der schweiz. Patente Nr. 126264 vom 9. Mai 1927, betreffend Maschine zur Bearbeitung v. zum Abschleifen der Zähne v. Zahnrädern dienenden Schleifsteinen und Nr. 126263 vom 18. Mai 1927, betreffend

Metalbearbeitungs-Maschine mit rotierendem Werkzeug wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich I.

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 119800 vom 12. Mai 1926, betreffend Neuerung an Oberflächenkondensatoren wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich I.